



EXPORT ORGANISATION SÜDTIROL DER HANDELSKAMMER BOZEN
ORGANIZZAZIONE EXPORT ALTO ADIGE DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI BOLZANO
EXPORT ORGANIZATION SOUTH TYROL OF THE CHAMBER OF COMMERCE OF BOLZANO/BOZEN

Erste Änderung des Voranschlages

2014

Primo aggiornamento al preventivo



EXPORT ORGANISATION SÜDTIROL DER HANDELSKAMMER BOZEN
ORGANIZZAZIONE EXPORT ALTO ADIGE DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI BOLZANO
EXPORT ORGANIZATION SOUTH TYROL OF THE CHAMBER OF COMMERCE OF BOLZANO/BOZEN

Ai Membri del
Consiglio di amministrazione
dell'Organizzazione Export Alto Adige - EOS

Prot. EOS/M

Bolzano, 26.03.2014

**PRIMO AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO 2014
RELAZIONE ILLUSTRATIVA DEL PRESIDENTE**

Signori Consiglieri,

la Camera di commercio di Bolzano intende affidare all'Organizzazione Export Alto Adige – EOS l'incarico di curare la partecipazione dell'Alto Adige alla Expo 2015 di Milano. I relativi costi verranno coperti attraverso i mezzi finanziari che derivano dal finanziamento concesso dalla Provincia autonoma di Bolzano alla Camera di commercio ai sensi dell'art. 24/bis della LP n. 7/2000.

A seguito di alcuni risparmi operati nel bilancio provinciale il citato finanziamento risulterà, inoltre, inferiore a quanto previsto dall'EOS in sede di predisposizione del preventivo 2014. In tale contesto si rende necessario rinunciare ad alcune iniziative programmate, quali la pubblicazione della rivista M, la messa in onda di spot televisivi in Italia per la promozione dei prodotti agro-alimentari di qualità dell'Alto Adige e lo svolgimento di azioni promozionali in Alta Badia. Si rende, altresì, necessario operare dei risparmi nelle azioni di promozione delle vendite curate in collaborazione con la SMG.

Ciò premesso invito i signori Consiglieri a voler cortesemente approvare il primo aggiornamento del preventivo dell'Organizzazione Export Alto Adige per l'esercizio 2014, nelle cifre riportate nell'allegato prospetto riepilogativo.

Cordiali saluti

Ing. Federico Giudiceandrea
Presidente

Allegati

EOS - 1. AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO 2014

Voci di costo/ricavo	Valori complessivi			TV-Spot Italia			Promozioni con SMG			Altre iniziative di marketing			EXPO 2015			PR e fidelizzazione clienti			Altri capitoli		
	Preventivo 2014	1. Aggiornamento	Preventivo aggiornato 2014	Preventivo 2014	1. Aggiornamento	Preventivo aggiornato 2014	Preventivo 2014	1. Aggiornamento	Preventivo aggiornato 2014	Preventivo 2014	1. Aggiornamento	Preventivo aggiornato 2014	Preventivo 2014	1. Aggiornamento	Preventivo aggiornato 2014	Preventivo 2014	1. Aggiornamento	Preventivo aggiornato 2014	Preventivo 2014	1. Aggiornamento	Preventivo aggiornato 2014
A) Ricavi ordinari																					
1) Proventi da servizi	4.995.000	+ 377.459	5.372.459										0	+ 377.459	377.459				4.995.000		4.995.000
2) Altri proventi o rimborsi	243.000		243.000																243.000		243.000
3) Contributi da organismi comunitari	189.000		189.000																189.000		189.000
4) Contributi provinciali o da altri enti pubblici	8.327.000	- 625.000	7.702.000	300.000	- 300.000	0	100.000	- 50.000	50.000	55.000	- 55.000	0	200.000	- 200.000	0	150.000	- 20.000	130.000	7.522.000		7.522.000
5) Altri contributi																					
6) Contributo della Camera di commercio	2.751.000	- 100.000	2.651.000	100.000	- 100.000	0				76.000		76.000							2.575.000		2.575.000
Totale (A)	16.505.000	- 347.541	16.157.459	400.000	- 400.000	0	100.000	- 50.000	50.000	131.000	- 55.000	76.000	200.000	+ 177.459	377.459	150.000	- 20.000	130.000	15.524.000	+ 0	15.524.000
B) Costi di struttura																					
6) Organi istituzionali	40.000		40.000																40.000		40.000
7) Personale	2.783.000		2.783.000																2.783.000		2.783.000
8) Funzionamento	1.120.000		1.120.000																1.120.000		1.120.000
9) Ammortamenti e accantonamenti	340.000		340.000																340.000		340.000
Totale (B)	4.283.000	+ 0	4.283.000	0	+ 0	0	0	+ 0	0	0	+ 0	0	0	+ 0	0	0	+ 0	0	4.283.000	+ 0	4.283.000
C) Costi istituzionali																					
10) Spese per progetti e iniziative	12.222.000	- 347.541	11.874.459	400.000	- 400.000	0	100.000	- 50.000	50.000	131.000	- 55.000	76.000	200.000	+ 177.459	377.459	150.000	- 20.000	130.000	11.241.000		11.241.000
Totale (B) + (C)	16.505.000	- 347.541	16.157.459	400.000	- 400.000	0	100.000	- 50.000	50.000	131.000	- 55.000	76.000	200.000	+ 177.459	377.459	150.000	- 20.000	130.000	15.524.000	+ 0	15.524.000



EXPORT ORGANISATION SÜDTIROL DER HANDELSKAMMER BOZEN
ORGANIZZAZIONE EXPORT ALTO ADIGE DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI BOLZANO
EXPORT ORGANIZATION SOUTH TYROL OF THE CHAMBER OF COMMERCE OF BOLZANO/BOZEN

An die
Mitglieder des Verwaltungsrates
der EOS – Export Organisation Südtirol

Prot. EOS/M

Bozen, am 26.03.2014

**ERSTE ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2014
BEGLEITBERICHT DES PRÄSIDENTEN**

Werte Verwaltungsräte,

die Handelskammer Bozen beabsichtigt, die Export Organisation Südtirol – EOS mit der Umsetzung der Teilnahme des Landes Südtirol an der EXPO 2015 in Mailand zu beauftragen. Die entsprechenden Kosten werden über die Finanzmittel aus der Handelskammerfinanzierung der Autonomen Provinz Bozen im Sinne des Art. 24/bis des LG Nr. 7/2000 gedeckt.

Genannte Finanzierung wird zudem auf Grund einiger erforderlicher Einsparungen im Landeshaushalt geringer ausfallen, als von der EOS zum Zeitpunkt der Erstellung des Voranschlags 2014 geplant. In diesem Zusammenhang ist es nun erforderlich, einige geplante Initiativen, wie die Herausgabe des M Magazins, die Schaltung von Produkte-Spots auf italienischen TV-Sendern und die Werbeaktionen in Alta Badia, zu streichen sowie Einsparungen bei der Durchführung von Verkaufsförderungsaktionen in Zusammenarbeit mit der SMG vorzunehmen.

Dies vorausgeschickt ersuche ich die werten Verwaltungsräte, die erste Änderung des Voranschlags der Export Organisation Südtirol für das Geschäftsjahr 2014, gemäß der in der beigefügten Übersicht angeführten Beträge, zu genehmigen.

Mit freundlichen Grüßen

Ing. Federico Giudiceandrea
Präsident

Anlage

EOS - 1. ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2014

Ausgaben / Einnahmen	Insgesamt			TV-Spot Italien			VKF mit SMG			Sonstige Marketinginitiativen			EXPO 2015			Kommunikation			Weitere Kapitel			
	Voranschlag 2014	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2014	Voranschlag 2014	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2014	Voranschlag 2014	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2014	Voranschlag 2014	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2014	Voranschlag 2014	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2014	Voranschlag 2014	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2014	Voranschlag 2014	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2014	
A) Ordentliche Erträge																						
1) Einkünfte aus Dienstleistungen	4.995.000	+ 377.459	5.372.459										0	+ 377.459	377.459						4.995.000	4.995.000
2) Sonstige Einkünfte u. Rückerstattungen	243.000		243.000																		243.000	243.000
3) Beiträge von Einrichtungen der EU	189.000		189.000																		189.000	189.000
4) Beiträge der Provinz Bozen und anderer öffentl. Körperschaften	8.327.000	- 625.000	7.702.000	300.000	- 300.000	0	100.000	- 50.000	50.000	55.000	- 55.000	0	200.000	- 200.000	0	150.000	- 20.000	130.000		7.522.000	7.522.000	
5) Sonstige Beiträge																						
6) Handelskammerbeitrag	2.751.000	- 100.000	2.651.000	100.000	- 100.000	0				76.000		76.000									2.575.000	2.575.000
Summe (A)	16.505.000	- 347.541	16.157.459	400.000	- 400.000	0	100.000	- 50.000	50.000	131.000	- 55.000	76.000	200.000	+ 177.459	377.459	150.000	- 20.000	130.000		15.524.000	+ 0	15.524.000
B) Strukturkosten																						
6) Institutionelle Organe	40.000		40.000																		40.000	40.000
7) Personal	2.783.000		2.783.000																		2.783.000	2.783.000
8) Betrieb	1.120.000		1.120.000																		1.120.000	1.120.000
9) Abschreibungen und Rückstellungen	340.000		340.000																		340.000	340.000
Summe (B)	4.283.000	+ 0	4.283.000	0	+ 0	0	0	+ 0	0	0	+ 0	0	0	+ 0	0	0	+ 0	0		4.283.000	+ 0	4.283.000
C) Institutionelle Kosten																						
10) Ausgaben für Projekte und Initiativen	12.222.000	- 347.541	11.874.459	400.000	- 400.000	0	100.000	- 50.000	50.000	131.000	- 55.000	76.000	200.000	+ 177.459	377.459	150.000	- 20.000	130.000		11.241.000		11.241.000
Summe (B) + (C)	16.505.000	- 347.541	16.157.459	400.000	- 400.000	0	100.000	- 50.000	50.000	131.000	- 55.000	76.000	200.000	+ 177.459	377.459	150.000	- 20.000	130.000		15.524.000	+ 0	15.524.000